

ZMLUVNÉ PODMIENKY CESTOVNEJ KANCELÁRIE

PRIMA LETO, s.r.o.

1. ZMLUVA O ZÁJAZDE

- 1.1. Pre potreby týchto zmluvných podmienok sa cestovnou kanceláriou **prima leto®** (ďalej len cestovná kancelária, prípadne CK rozumie spoločnosť PRIMA LETO, s.r.o. Sielnica 337, IČO: 36623296 zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Banská Bystrica, oddiel: Sro, Vložka číslo 8911/S. Adresa prevádzky CK: Ul. ČSA 25, 974 01 Banská Bystrica.
- 1.2. Pre potreby týchto zmluvných podmienok sa cestujúcim (ďalej len „cestujúci“, prípadne „účastník“) rozumie fyzická osoba, ktorej majú byť poskytnuté služby cestovného ruchu na základe uzatvorenej zmluvy o zájazde, alebo fyzická osoba, ktorá uzatvára zmluvu o zájazde.
- 1.3. Pre potreby týchto zmluvných podmienok sa objednávatelom zájazdu (ďalej len „objednávatel“, prípadne „zákonný zástupca“) rozumie osoba, ktorá s CK uzatvorila zmluvu o zájazde, avšak táto osoba, môže ale nemusí byť cestujúcim. Ak objednávatel nie je cestujúcim, zodpovedá objednávatel za zaplatenie celej ceny zájazdu.

2. VZNIK ZMLUVNÉHO VZŤAHU

- 2.1. Objednávatel na stránke www.primaleto.sk vyplnením nevyhnutných údajov o cestujúcom a objednávatelovi spolu s výberom objednávaných služieb a prejavom súhlasom so Zmluvnými podmienkami, prípadne aj s podmienkami uzatvorenia poistnej zmluvy s Európskou cestovnou poisťovňou. (ak objednávatel objednal aj poistenie) a následným kliknutím na tlačidlo „Odoslať objednávku“, zasiela CK záväzný a neodvolateľný návrh na uzatvorenie Zmluvy o zájazde (ďalej len Zmluva).
- 2.2. Prijatím návrhu na uzatvorenie Zmluvy vzniká platná a účinná Zmluva s obsahom údajov o cestujúcom, príp. cestujúcich, objednaných služieb konkrétneho zájazdu, ktoré v návrhu na uzatvorenie Zmluvy uviedol objednávatel. Prijatím návrhu a potvrdením záväzného obsahu Zmluvy je zaslanie pdf dokumentu Zmluvy, ktorý je doručený na e-mailovú adresu objednávatela. Za správne uvedenú e-mailovú adresu zodpovedá objednávatel.
- 2.3. Objednané cestovné poistenie sa riadi Všeobecnými poistnými podmienkami Európskej cestovnej poisťovne.
- 2.4. Z dôvodu, že nemožno vylúčiť, že k uzatvoreniu Zmluvy dôjde na základe technicky chybné vygenerovaných údajov internetového systému s následkom zjavného omylu alebo chyby v zadávaných službách, cenách alebo inej špecifikácii, ktorá sa zásadne odlišuje od reálnej ponuky, čoho následkom je výrazne vyššia alebo nižšia cena zájazdu, sa zmluvné strany dohodli, že CK má právo pred začatím zájazdu od Zmluvy odstúpiť a objednávatelovi ponúknuť iný návrh na uzavretie zmluvy.

3. PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

- 3.1. Objednávatel zodpovedá za správne, úplné a pravdivé údaje a informácie (vrátane e-mailovej adresy) uvedené o objednávatelovi a cestujúcom v Zmluve o zájazde, na základe ktorých Zmluva vzniká a CK poisťuje cestujúceho a následne ho prijíma do tábora. V prípade, že si objednávatel riadne nesplní túto povinnosť, objednávatel nesie plnú zodpovednosť za prípadné následky a škody, ktoré vzniknú zanedbaním tejto povinnosti.

3.2. Objednávatel potvrdzuje, že cestujúci (dieťa) netrpí ochorením srdca, epilepsiou, cukrovkou, nočným pomočovaním, poruchou autistického spektra, poruchou správania, syndrómom ADHD (hyperaktivita); syndrómom ODD (porucha opozičného vzdoru) a netrpí závažnou potravinovou alergiou, prípadne alergiou na uštipnutie hmyzom, ktorá môže spôsobiť anafylaxiu. Pobyt tiež nie je vhodný pre deti so zníženou pohyblivosťou.

3.3. Objednávatel je povinný dodržať všetky podmienky uvedené v Zmluve, v informáciách o pobyte a dôkladne s nimi oboznámi cestujúceho - účastníka pobytu. Keďže ide o organizovanú skupinovú detskú rekreáciu, všetci účastníci sa musia podriať spoločnému pobytovému táborovému programu a režimu. Musia rešpektovať pokyny vedúcich a animátorov. V prípade poškodzovania majetku, agresivity, vulgárneho správania, fajčenia cigariet, požitia alkoholu, nerešpektovania táborevého poriadku a animátorov, musí účastník pobyt ukončiť. O ukončení pobytu účastníka rozhoduje hlavný vedúci tábora. Náklady na dopravu z miesta pobytu je povinný v plnej výške uhradiť objednávatel – zákonný zástupca

4. PRÁVA A POVINNOSTI CK

- 4.1. CK zodpovedá za poskytovanie zájazdu podľa § 22 zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon).
- 4.2. CK je povinná poskytnúť pomoc podľa § 25 zákona, ak sa cestujúci ocitne v ťažkostiach.
- 4.3. CK je povinná mať v zmysle zákona uzatvorené poistenie záruky pre prípad úpadku CK.
- 4.4. Zmluvné strany sa dohodli, že sa nebude považovať za podstatnú zmenu základných znakov služieb cestovného ruchu taká zmena, ktorá spočíva v zámene ubytovacieho zariadenia za ubytovacie zariadenie rovnakej alebo vyššej kvality ako v pôvodnom zájazde, vzdialeného do 100 km od pôvodného ubytovacieho zariadenia pri zachovaní podobného táborevého programu.
- 4.5. CK má právo primerane upraviť program v závislosti od pandemickej situácie a pandemických opatrení. To znamená, že niektoré aktivity v rámci táborevého programu môžu byť podľa aktuálnej situácie zmenené, nahradené alebo vynechané.

5. CENA ZÁJAZDU

- 5.1. Cena zájazdu je uvedená v Zmluve o zájazde, v informáciách o tábore, na www.primaleto.sk, príp. v ponukovom liste.

6. PLATOBNÉ PODMIENKY

- 6.1. CK má právo na zaplatenie objednaného zájazdu pred jeho začiatkom.
- 6.2. Objednávatel je povinný najneskôr do 3 dní po objednaní tábora zaplatiť zálohovú platbu v minimálnej výške 50,- € z ceny tábora.
- 6.3. Úhradu zostávajúcej časti (doplatok) je objednávatel povinný bez vyzvania doplatiť v lehote do 30 dní pred začiatkom zájazdu (tábora).
- 6.4. V prípade, že sa Zmluva uzatvára v lehote kratšej ako 30 dní pred začatím zájazdu, musí objednávatel uhradiť zájazd v plnej výške.
- 6.5. Objednávatel môže platbu realizovať:

- bankovým prevodom v prospech účtu IBAN: SK091100000002625783067, s variabilným symbolom, ktorým je číslo Zmluvy o zájazde a do poznámky pri platbe uvedie meno dieťaťa, alebo
- platobnou kartou VISA, VISA Electron, prípadne MASTERCARD, Maestro alebo Diners Club. Použiť môžete uvedené karty vydané akoukoľvek bankovou inštitúciou.

7. ODSÚPENIE OD ZMLUVY

- 7.1. Objednávateľ má právo kedykoľvek pred začatím zájazdu odstúpiť od zmluvy a je povinný zaplatiť CK stornopoplatok – odstupné. Výška odstupného je stanovená v závislosti od termínu doručenia oznámenia o odstúpení do CK pred začatím zájazdu.
- 40 a viac dní 10 % z ceny zájazdu,
 - 39 – 25 dní 40 % z ceny zájazdu,
 - 24 – 8 dní 70 % z ceny zájazdu,
 - 7 a menej dní alebo pri nenastúpení na zájazd 100 % z ceny zájazdu.
- Odstupné sa odpočíta od platby za zájazd a prípadný preplatok bude vrátený objednávateľovi.
- Pri odstúpení od zmluvy zo zdravotných, prípadne iných závažných dôvodov, hradí odstupné (stornopoplatok) pri uzavretom poistení poisťovňa v zmysle poistných podmienok.
- 7.2. CK môže pred začatím zájazdu odstúpiť od Zmluvy bez povinnosti nahradiť škodu objednávateľovi spôsobenú týmto odstúpením, výlučne ak
- a) počet účastníkov, ktorí sa prihlásili na zájazd je nižší ako 50 v lehote 20 dní pred začatím zájazdu,
 - b) neodvratiteľné a mimoriadne okolnosti bránia cestovnej kancelárii plniť zmluvu o zájazde a cestovná kancelária oznámi cestujúcemu odstúpenie od zmluvy o zájazde bezodkladne pred začatím zájazdu.
- 7.3. Pri odstúpení od Zmluvy podľa bodu 7.2., CK vráti objednávateľovi všetky platby, ktoré od neho prijala najneskôr do 14 dní odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení CK od Zmluvy.
- 7.4. CK môže odstúpiť od Zmluvy pred začatím alebo počas zájazdu bez povinnosti nahradiť škodu objednávateľovi, ktorý uviedol nepravdivé informácie o účastníkovi v zdravotnom vyhlásení rodiča. CK má vtedy právo požadovať odstupné podľa bodu 7.1.
- 7.5. CK môže odstúpiť od Zmluvy z dôvodu porušenia zmluvne dohodnutých podmienok a povinností objednávateľom. Môže sa jednať napríklad o nezaplatenie ceny zájazdu v určenej lehote. CK má vtedy právo požadovať odstupné podľa bodu 7.1.
- 7.6. Najneskôr 7 dní pred začatím zájazdu môže objednávateľ (cestujúci) na trvanlivom nosiči (najlepšie e-mailom na primaletto@primaletto.sk, alebo listom na adresu CK) oznámiť CK, že zájazd sa namiesto neho zúčastní iná osoba (náhradník), ktorá spĺňa všetky dohodnuté podmienky účasti v tábore. Súhlas tretej osoby (náhradníka, príp. jeho zákonného zástupcu) s postúpením Zmluvy o zájazde musí byť súčasťou tohto oznámenia. Dňom doručenia oznámenia sa osoba uvedená v oznámení stáva cestujúcim. Pôvodný cestujúci a nový cestujúci spoločne a nerozdielne zodpovedajú za zaplatenie zvyšku ceny zájazdu a nákladov súvisiacich s postúpením zmluvy vo výške 10 €.

8. REKLAMÁCIE A ZODPOVEDNOSŤ

- 8.1. Ak niektorá zo služieb cestovného ruchu nie je poskytnutá v súlade so zmluvou o zájazde, zákonom č. 170/2018 Z. z. alebo osobitným predpisom alebo ak nemá vlastnosti, ktoré cestujúci s ohľadom na ponuku a zvyklosti dôvodne očakával, cestujúci je povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť cestovnej kancelárii alebo jej poverenému zástupcovi (hlavný vedúci tábora). CK je povinná v primeranej lehote určenej cestujúcim vykonať nápravu uvedením služby cestovného ruchu do súladu so zmluvou o zájazde.
- Pri vybavovaní reklamácie CK postupuje v súlade s § 22 zákona.
- Spory, ktoré môžu vzniknúť zo Zmluvy o zájazde medzi zmluvnými stranami je možné riešiť alternatívne, prostredníctvom subjektov alternatívneho riešenia sporov zapísaných v zozname subjektov alternatívneho riešenia sporov, ktorý vedie Ministerstvo hospodárstva SR.
- Kontaktné údaje na povereného zodpovedného zástupcu, ktorý vybavuje reklamácie a objednávateľ, príp. cestujúci ho môže kontaktovať v prípade ťažkostí: Ing. Pavel Mráz, CK PRIMA LETO, ČSA 25, 974 01 B. Bystrica, primaletto@primaletto.sk, 0905 44 39 77, alebo najlepšie v mieste a v čase konania tábora je to hlavný vedúci tábora.
- 8.2. CK sa môže zbaviť zodpovednosti za škodu len vtedy, ak preukáže, že porušenie Zmluvy o zájazde bolo spôsobené
- cestujúcim, prípadne objednávateľom,
 - treťou osobou, ktorá nie je poskytovateľom služieb cestovného ruchu poskytovaných v rámci zájazdu, ak porušenie nebolo možné predvídať ani odvrátiť, alebo
 - neodvratiteľnými a mimoriadnymi okolnosťami.
- CK tiež nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú objednávateľovi, resp. účastníkovi pri nedodržaní zmluvných podmienok, nerespektovaní programu a informácií o letnom tábore, táborového poriadku a animátorov počas tábora..
- 8.3. Ak sa účastník - cestujúci rozhodne úplne alebo sčasti nevyužiť objednané a zaplatené služby, nevzniká objednávateľovi nárok na úhradu alebo zľavu z ceny týchto služieb.

9. SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 9.1. CK sa zaväzuje osobné údaje o objednávateľovi a účastníkovi spracovávať podľa zákona 18/2018 Z. z. a nariadenia GDPR. Súhlas so spracovaním osobných údajov dáva objednávateľ uzavretím Zmluvy. CK spracúva údaje v rozsahu ako sú uvedené v Zmluve za účelom zabezpečenia realizácie tábora, poistenia, marketingových aktivít. V prípade, že objednávateľ odmietne poskytnúť údaje, CK nemôže s objednávateľom uzavrieť zmluvu. CK spracúva tiež osobné údaje ako sú fotografie a videozáznamy z táborevej činnosti za účelom prezentácie v prospektoch, webovej stránke primaletto.sk, facebook, youtube. CK osobné údaje spracováva v lehote 10 rokov po ukončení zájazdu. Súhlas so spracovaním údajom môže dotknutá osoba kedykoľvek zrušiť písomne na adresu CK alebo e-mailom na primaletto@primaletto.sk.
- 9.2. Informácie, ktoré nám poskytnete prostredníctvom objednávkového formulára, slúžia výlučne pre potrebu poskytnutia konkrétnej služby a nebudú ďalej poskytované tretím osobám ani inak komerčne využívané.

V Banskej Bystrici, 10.01.2025